

# Boletim Informativo de Numazu

Edição em Português



1º de dezembro de 2024

## ★PARABÉNS A TODOS QUE COMPLETAM 20 ANOS

TODA COMUNIDADE COMEMORA O INÍCIO BRILHANTE DE TODOS QUE COMPLETAM 20 ANOS

Data: 12/01/2025 (Domingo)

(Área de Heda dia 04(Sábado))

Participantes: Pessoas nascidas entre 02/abril/2004 à 1º/abril/2005

Convite: Será enviado via correio o aviso em meados de dezembro

※ Pessoas que desejam participar do encontro de 20 anos, que se enquadram nas seguintes categorias abaixo deverão se inscrever por e-mail ou fax através do formulário do site do município ou com o formulário específico.

① Atualmente, estejam saindo do município

② Pessoas (*Chugakusei*) interessadas em participar da solenidade em um distrito de escola secundária diferente de seu endereço atual

ÁREA	HORÁRIO DE INÍCIO	LOCAL
<i>Dai-ichi</i>	 10:00h	<i>Numazu Riverside Hotel</i>
<i>Dai-ni</i>		<i>Senbon Plaza</i>
<i>Dai-san</i>		<i>Dai-san Chiku Center</i>
<i>Dai-yon</i>		<i>Dai-yon Chiku Center</i>
<i>Dai-go</i>		<i>Dai-go Chiku Center</i>
<i>Kanaoka</i>		<i>Kanaoka Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Ooka</i>		<i>Ooka Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Ashitaka</i>		<i>Ashitaka Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Katahama</i>		<i>Katahama Chiku Center</i>
<i>Imazawa</i>		<i>Imazawa Chugakko Tai-ikukan</i>
<i>Oohira</i>		<i>Oohira Chiku Center</i>
<i>Shizuura</i>		<i>Shizuura Chiku Center</i>
<i>Nagaisaki</i>		<i>Nishiura Chiku Center</i>
<i>Hara</i>		<i>Hara Chiku Center</i>
<i>Ukishima</i>		<i>Ukishima Chiku Center</i>
<i>Kadoike</i>		<i>Kadoike Chiku Center</i>
<i>Heda</i>	11:00h	<i>Heda Chiku Center</i>

Inscrições/Informações: *Shogai Gakushu-ka, Sei Shonen Kakari* ☎ 055-934-4871

## ★NÃO SE ESQUEÇA DE REGISTRAR SEU ÇÃO, APLICAR INJEÇÕES E AVISAR SOBRE FALECIMENTO OU ALTERAÇÕES.

Os cães com mais de 3 meses devem ser registrados e vacinados contra a raiva uma vez por ano (geralmente entre Abril e Junho).

### ◆Proprietários de cães que não possuem microchip

As inscrições são aceitas na Divisão de Gestão de Centros Limpos (*Kamikanuki Sannodo*), na Divisão de Política Ambiental no 7º andar da Prefeitura, no balcão do cidadão e nos hospitais veterinários contratados pela cidade. Se você deseja aplicar a injeção e o registro, entre em contato com um hospital veterinário local.

Por favor, não deixe de nos contatar se você não possui seu animal de estimação devido a morte ou desaparecimento, ou se houver alguma alteração nas informações registradas, como mudança de proprietário.

### ◆Proprietários de cães microchipados e registrados

Se houver alteração nas informações do proprietário, como mudança no endereço ou número de telefone do proprietário, mudança de sobrenome após o casamento ou a morte do proprietário, conclua o procedimento de alteração de registro com a agência de registro designada do Ministério do Meio Ambiente dentro de 30 dias, por favor.

※ \*Anexe a etiqueta de licença e a etiqueta de vacinação na coleira do cão, etc. para ajudar a encontrar cães perdidos com antecedência.

Informações: *Clean Center Kanri-ka* ☎ 055-933-0711



★ **A ABOLIÇÃO DOS CARTÕES DE SEGURO DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE E DO SEGURO MÉDICO PARA IDOSOS**



A partir de 02 de dezembro, o atual cartão de seguro saúde em papel será abolido e você deverá comparecer a uma instituição médica com o "Cartão de Seguro Saúde *Maina*".

O cartão de seguro *Myna* é o uso do seu cartão *My Number* como um cartão de seguro e é necessário registro para usá-lo. Por favor, verifique o site do Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar para obter os



Home page

procedimentos.

※ Você pode usar seu cartão de seguro até a data de validade escrita nele.

※ Se você não tiver o Cartão de Seguro Saúde *Myna*, emitiremos uma "Confirmação de Certificação" antes que seu cartão de seguro atual expire, permitindo que você receba exame médico da mesma forma que seu cartão de seguro anterior. (Aqueles que atingirem a idade de 75 anos, a idade avançada, entre 02 de dezembro e final de julho de 2025, receberão um certificado de habilitação, independentemente de possuírem ou não cartão do Seguro de Saúde *Myna*.)

**Informações : Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari ☎ 055-934-4725**

**Kokumin Kenko Hoken-ka, Koreisha Iryo Kakari ☎ 055-934-4728**

★ **EMPRÉSTIMOS DE FUNDOS DE ESTUDO DA PROVÍNCIA DE SHIZUOKA PARA FAMÍLIAS DE MONOPARENTAL (SEM JUROS)**

Oferecemos empréstimos para mensalidades, custos de materiais, custos de transporte, etc., necessários para estudar escola secundária ou superior (incluindo faculdades, escolas profissionais, etc.), bem como para custos de compra de roupas, etc., no ato da admissão.

◆ **Distribuição/explicação do formulário de inscrição (somente mãe ou pai)**

**Data/horário:** A partir de 02 /dezembro (2ª) de 8:30h as 17:00h (Exclui-se sábados e domingos, em média de 30 minutos)

**Local:** Prefeitura Municipal de Numazu 1 andar (*Numazu Shiyakusho*)

Divisão de Jardim de Criação do Futuro Infantil (Seção de Mesada Infantil)

※ Não é necessário fazer reserva

◆ **Envio do formulário de inscrição • Entrevista (mãe ou pai e filho)**



LOCAL	DATA	HORÁRIO (Sistema de reserva)
Divisão de Criação do Futuro Infantil	25/ Dezembro (4ª)	De 9:00h às 19:00h
	21/Janeiro/2025 (3ª)	
	14/ Fevereiro (6ª)	
Prédio do governo geral da província leste ( <i>Takashima Honmachi</i> )	26/Janeiro(Domingo)	De 9:00h às 17:00h
	08/ Fevereiro (Sábado)	

◆ **Exemplo de limite de empréstimo (Em caso de casa para escola)**

Escola	Fundos de estudotaxa mensal	Fundos de preparação escolar
<i>Koritsu Koko</i>	18.000 ienes	150.000 ienes
<i>Shiritsu Koko</i>	30.000 ienes	410.000 ienes
<i>Kokkoritsu Daigaku</i>	47.500 ienes	410.000 ienes
<i>Shiritsu Daigaku</i>	72.500 ienes	580.000 ienes

※ Favor entrar em contato conosco para obter maiores detalhes.

**Informações: Kodomo Mirai sozo-ka, Kodomo teate-kakari ☎055-934-4868**

★ **FESTIVAL INTERNACIONAL DE INTERCÂMBIO**

Além de expor e vivenciar culturas de todo o mundo e do Japão, vender alimentos e acessórios, também realizaremos eventos como danças folclóricas. Você não gostaria de conhecer diversas culturas?

**Data/horário:** 15/dezembro (Domingo) de 10:00h às 14:30h

**Local:** Salão de Convenções Plaza Verde A

※ Por favor, venha diretamente ao local no dia.

**Informações: Chiiki Jiji-ka, Tabunka Kyoseigakari ☎ 055-934-4717**

## ★PREPARE-SE PARA PREVENÇÃO DE DESASTRES

No caso de um desastre, a auto-ajuda através da “proteção da própria segurança” e a assistência mútua através da “proteção da própria comunidade” tornam-se importantes. Durante o terremoto na Península de Noto, ocorrido em janeiro, houve muitos exemplos em que as atividades de prevenção de catástrofes através da assistência mútua diária foram eficazes.



**Sessão** Vamos melhorar as capacidades locais de prevenção de desastres

## PODEMOS REDUZIR OS DANOS CAUSADOS POR DESASTRES AJUDANDO UNS AOS OUTROS NA COMUNIDADE

■ A ASSOCIAÇÃO VOLUNTÁRIA DE PREVENÇÃO DE DESASTRES ESTÁ ENVOLVIDA DIARIAMENTE EM ATIVIDADES LOCAIS DE PREVENÇÃO DE DESASTRES.

As “Associações Voluntárias de Prevenção de Desastres” organizadas em cada região envolvem-se em atividades de prevenção de desastres não apenas durante os desastres, mas também diariamente nas suas próprias comunidades e associações de bairro. Além dos exercícios abrangentes de prevenção de desastres em setembro e dos exercícios regionais de prevenção de desastres em dezembro, também realizamos vários outros treinamentos.

### ◆EU FIZ ESSE TREINAMENTO!

"Acampamento de prevenção de desastres para estudantes do ensino fundamental"

Em outubro, alunos do ensino fundamental do distrito de Katahama participaram do jogo de gerenciamento do centro de evacuação de desastres (HUG), tentaram preparar uma refeição usando sacos de arroz Hi-ZEX e vivenciaram a vida de evacuação permanecendo no centro distrital.

Os alunos do ensino fundamental que participaram sentiram a importância de ajudar uns aos outros na comunidade, dizendo: “A cooperação na comunidade é importante” e “Quero estar disposto a fazer o que puder como aluno do ensino fundamental”.

**Informações: Kiki Kanri-ka ☎ 055-934-4803**

■ 1º de dezembro (domingo) é o dia regional de treinamento em prevenção de desastres.

No dia 1º de dezembro (domingo), serão realizados exercícios regionais de prevenção de desastres em toda a província. Na cidade, as associações voluntárias de prevenção de desastres desempenham um papel central na formação, tais como orientação de evacuação, combate inicial a incêndios e primeiros socorros. Além disso, no dia do evento, será realizada uma transmissão de treinamento aberto por rádio.

Aproveite esta oportunidade para participar em formação local, estar ciente das atitudes que podem ser tomadas em caso de desastre e aumentar as suas capacidades locais de prevenção de desastres.

<b>(9:00h)</b> <b>Ocorrência de terremoto</b>	Uma sirene soará para notificá-lo sobre o terremoto. Procure um lugar seguro
<b>(9:03h)</b> <b>Anúncio de alerta de grande maremoto (Oo-tsunami)</b>	Uma grande sirene de alerta de tsunami soará. Evacuar para um local mais alto, como edifício de evacuação de tsunami
<b>(11:00h)</b> <b>Término do treinamento</b>	Notificaremos o final do treinamento por meio de transmissão de rádio.

## ★CURSO DE SALVAMENTO - CURSO GERAL DE SALVAMENTO I

**Data/Horário:** 22/dezembro (domingo) de 9:00h às 12:00h

**Local:** Estação de trabalho emergencial (*Kyukyu Waku Station*) - no pátio do Hospital Municipal (*Shiritsu Byoin Shikichinai*).

**Atividade:** Principalmente reanimação cardiopulmonar para adultos, manuseio de AED, hemostasia (interrompe o sangramento), tratamento de sufocamento, etc.

**Requisitos:** Pessoas acima do nível de ensino médio, que reside, estuda ou trabalha na área do Departamento de Bombeiro de *Sunto Izu*.

**Vagas:** Até 30 pessoas para cada curso (Por ordem de inscrição).

**Forma de inscrição:** A partir de 22/novembro (6ª) 8:30h por telefone.

**Inscrição e informação:** *Kinkyu waku satation* ☎055-921-9999



## ★“DEZEMBRO É O MÉS PARA EFETUAR O PAGAMENTO DE IMPOSTOS INADIMPLENTES.” FAVOR PAGAR OS IMPOSTOS MUNICIPAIS EM DIA

O município está trabalhando para resolver pagamentos inadimplentes, a fim de manter a justiça com os muitos contribuintes que pagam em dia. Pedimos a sua compreensão no pagamento dos impostos municipais, essenciais para a prestação de serviços aos residentes.



### ◆ O não pagamento do imposto municipal

Se você deixar de pagar o imposto municipal, será cobrada uma taxa de atraso de 8,7% ao ano. Se você receber carta de cobrança e deixá-la sem pagamento ou consulta, o imposto municipal inadimplente será cobrado forçosamente com base na lei de acordo com o fluxo do diagrama à direita.

### ◆ A fim de eliminar a inadimplência

Para eliminar a inadimplência, nos últimos anos, tem havido um número crescente de casos na cidade em que a situação do pagamento do salário é investigada e o salário é apreendido e recolhido. Além disso, pode-se entrar nas casas do devedor sem consentimento e realizar uma "busca" para investigar a sua propriedade.

As disposições inadimplentes, como investigações de propriedades e execuções hipotecárias, são realizadas de acordo com a lei e pode ser feito sem notificação prévia ao inadimplente

FLUXO DE INADIMPLÊNCIA DA LEGISLAÇÃO TRIBUTÁRIA LOCAL

### ENVIO DO AVISO DE COBRANÇA

É emitido o aviso de cobrança dentro de 20 dias após o vencimento do imposto. É cobrada a taxa de 50 ienes por cada via do aviso de cobrança.

### VERIFICAÇÃO DE BENS

É feita a busca e questionamentos na instituições financeiras, trabalho, seguradoras de vida e parceiros de negócios.



### APREENÇÃO DE PROPRIEDADE

Apreenderemos bens encontrados através de investigação patrimonial (depósitos, salários, seguros de vida, contas a receber, imóveis, automóveis, bens móveis, etc.)

### CONVERSÃO • QUOTA

Os bens apreendidos são convertidos em dinheiro por meio de "reintegração de posse" ou "leilão público". O dinheiro obtido com a conversão será aplicado em cobranças inadimplentes (imposto municipal, atrasos, etc.)



### < Se houver circunstâncias que impossibilitem o pagamento >

Se o pagamento não puder ser efetuado dentro do prazo devido a motivos inevitáveis, como doença, desastre, desemprego, encerramento de empresas ou má gestão, será elaborado um plano de pagamento com base na situação de vida do contribuinte. Dispomos também de um balcão de atendimento noturno, por isso contacte-nos o mais breve possível.



Balcão de consultas noturnas  
Data de início

Informações: *Nozei Kanri-ka* ☎ 055-934-4732

### ★ TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO SERVIÇO DE ATENDIMENTO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO

**Noturno:** 03/dezembro (3ª) de 17:15h às 20:00h

**Final de semana:** 14/dezembro (Sábado) de 9:00h às 12:00h

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎ 055-934-4853

### ★ MEDIDAS PARA EVITAR O CONGELAMENTO DAS TUBULAÇÕES DE ÁGUA



Esta é a estação em que os canos de água tendem a congelar. Se congelar, os canos de água podem ficar danificados ou a água pode não sair. Instale material de isolamento em canos de água expostos. Existem materiais de isolamento disponíveis no mercado, mas você também pode usar tecidos, cobertores, etc. Além disso, encha a caixa do medidor com um pano para evitar que congele.

Informações: *Suido sabisu-ka, kyohaisui-kakari* ☎ 055-934-4856

### ★ NÃO SE PREOCUPE SOZINHO, PROCURE ACONSELHAMENTO E APOIO A INDEPENDÊNCIA DAS PESSOAS EM DIFICULDADE FINANCEIRAS

A equipe profissional de aconselhamento e apoio conversará com pessoas que estão

passando por dificuldades financeiras. Criamos planos de apoio adaptados a cada indivíduo, colaboramos com organizações relacionadas e fornecemos apoio para a independência.

Você tem esse problema?

◆ Não consigo encontrar um emprego

◆ Tenho problemas para pagar as contas com dívidas ou finanças domésticas

◆ Estou tendo dificuldades para ganhar a vida, mas não sei onde procurar ajuda.

◆ Não tenho condições de mandar meu filho para o cursinho

### Dependendo da consulta oferecemos suporte

#### ◆ Apoio ao emprego

Oferecemos oportunidades para que pessoas que têm dificuldade em encontrar trabalho imediatamente aprendam como viver e se adaptar à sociedade e recebam treinamento profissional.

#### ◆ Apoio para melhorar as finanças domésticas

Usando uma tabela de orçamento familiar, ajudamos você a entender as receitas, despesas e outras situações financeiras domésticas, além de ajudá-lo a reconstruir suas finanças.

#### ◆ Apoio à aprendizagem para crianças

Prestamos apoio a estudantes do ensino secundário e aos seus tutores provenientes de famílias em situação de pobreza no que diz respeito aos seus estudos, continuação da educação e prevenção do abandono escolar.

#### ◆ Suporte para proteger a habitação

O valor equivalente à renda será concedido por um determinado período de tempo, sujeito a condições, às pessoas que perderam a sua habitação por perda de emprego ou diminuição de rendimentos, ou que tenham dificuldades em pagar as contas.

### Consultas

Centro de Apoio à Consulta sobre Independência da Cidade de Numazu ☎0120-86-1620

**Horário:** 9h00 às 17h45 (exceto domingos, feriados, terças segundas-feiras do mês e feriados de Ano Novo) *Tokoro Sunwell* Numazu 2º andar

※\*A consulta é gratuita. Consulte-nos primeiro por telefone ou visitando nosso escritório.

**Informações:** *Shakai Fukushi-ka* ☎055-934-4863

### ★ SOBRE A SOLICITAÇÃO DO CARTÃO *MY NUMBER* PARA CRIANÇAS MENORES DE 1 ANO

A partir de 02 de dezembro (segunda-feira), menores de 1 ano não terão mais foto de rosto no Cartão *My Number*, portanto não precisarão mais enviar foto de rosto no momento da inscrição. Além disso, você poderá solicitar o Cartão *My Number* junto com seu registro de nascimento.

※ Entre em contato conosco para obter detalhes.

**Solicitação/Consulta:** *Shimin-ka, Uketsuke-kakari* ☎055-934-4721



### ★ DIA 06 DE JANEIRO/2025 (2ª) É O DIA DE VENCIMENTO DA 6ª PARCELA DA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*)

Não vamos nos esquecer do pagamento dentro do vencimento.

#### ✚ SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO

**Noturno:** 13/Dezembro (6ª) de 17:15h às 19:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar (*Kokumin Kenko Hoken*) (*Shunogakari*)

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka, Shuno Gakari* ☎055-934-4727

### ★ AVISO DO CENTRO DE SAÚDE

#### ❖ Tenha cuidado com o norovírus no inverno

Aqui estão alguns pontos para prevenção.

- Lave as mãos com frequência.
- Aqueça bem os alimentos (85-90°C, durante pelo menos 90 segundos).
- Lave bem os utensílios de cozinha.



- Descarte adequadamente os resíduos de pessoas que apresentam intoxicação alimentar para evitar a propagação da infecção.

❖ **Sobre vacinas contra influenza e novo coronavírus**

A vacinação demonstrou ser eficaz na prevenção de doenças graves. Se você deseja receber vacinas, faça-o o mais rápido possível.

※Para obter detalhes, consulte o "Aviso de Vacinação contra Influenza/Novo Coronavírus" distribuído junto com a edição de 15 de setembro de Relações Públicas Numazu.

Existem também atendimento em cada centro distrital



❖ **Sobre dicas diárias para aumentar os efeitos preventivos**

- Crie o hábito de lavar as mãos com água e sabão ao chegar em casa, depois de usar o banheiro e antes de comer.
- Tenha nutrição suficiente e durma regularmente para aumentar sua resistência.
- Use um umidificador para manter a umidade adequada (50-60%) dentro de casa



**Informações: Kenko zukuri-ka, hoken senta ☎055-951-3480**